

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről **Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzata** (9700 Szombathely, Kossuth L. u. 1-3. adószám: 15733658-2-18, képviseli: Dr. Puskás Tivadar polgármester), mint **Megrendelő** (továbbiakban Megrendelő)

másrészről az **ARMEX Budapest Kereskedelmi Kft.** (cím: 1122 Budapest, Krisztina krt. 2., cégjegyzékszám: 01 09 077978, adószám: 10577886-3-43) képviseli: Piller Tamás ügyvezető között az alábbiak szerint

Előzmények:

Szombathely Megyei Jogú Város Közgyűlése az 370/2012. (IX: 27.) Kgy. sz. határozatában döntött arról, hogy a Társadalmi Infrastruktúra Operatív Program -1.2.1/A-12/1 keretében kiírásra került az „Agóra – multifunkcionális közösségi központok és területi közművelődési tanácsadó szolgálat infrastrukturális feltételeinek kialakítása „című pályázat előkészítését megkezdi.

Jelen pályázati konstrukció a „kultúra várost épít” elvén alapszik, vagyis olyan települések fejlesztésére irányul, melyek a kulturális alapú városfejlesztés iránt elkötelezettek. A konstrukció átfogó célja olyan közművelődési intézményrendszer kialakítása, amely a közoktatási és közművelődési rendszerek összekapcsolása, az egész életen át tartó tanulás feltételeinek javítása és infrastrukturális háttérének kialakítása, illetve fejlesztése révén lehetőséget teremt a jobb minőségű kulturális szolgáltatások biztosítására és az egyének társadalmi érvényesüléséhez szükséges kompetenciák megszerzésére.

A fenti célok elérését a területi multifunkcionális közösségi központ létrehozása biztosítja, mely többfunkciós (multifunkcionális) közösségi központ, közművelődési intézmény, a közösségi-művelődési, oktatási-felnőttképzési és élmény funkciókat integráló, e funkciók mentén gazdag kulturális szolgáltatást kínáló működésre, a helyi társadalom, a város szocio-kulturális fejlesztésére törekszik.

A pályázat előkészítéséhez és az engedélyezési tervek elkészítéséhez a pénzügyi fedezetet az Önkormányzat saját költségvetésében biztosítja. A pályázat megvalósítási helyszínének az AGORA-Művelődési és Sportház épületét jelölte ki, a Szombathely Március 15 tér 5. sz. 2710/1 hrsz-ú ingatlanon. Az engedélyezési tervek elkészítésére - hivatkozva a Kbt. és a Versenyszabályzat vonatkozó pontjaira – az ARMEX Budapest Kereskedelmi Kft-vel (cím: 1122 Budapest, Krisztina krt. 2. sz.) köt szerződést.

A Művelődési és Sportház terveit Károlyi Antal készítette el 1961. évben. A teljesítés idején a szerzői jogról szóló 1921. évi LIV. törvénycikk volt hatályban (amelyet a szerzői jogról szóló 1969. évi III. törvény helyezett hatályon kívül). A hivatkozott jogszabály szerinti szerzői jogi védelem hatálya kiterjed az építészeti és mérnöki tervekre is (67. §), amelyeknek alapján a szerzői jogi védelem „a szerző egész életére és a szerző halála után ötven évre terjed” ki (11. §), a szerző halála esetén a szerzői jog a törvényes örökösökre száll (3. §). A hivatkozott jogszabály 6. § 10. pontjában foglaltak szerint a szerzői jog bitorlásának tekintendő különösen a szerző beleegyezése nélkül a mű bárminemű átalakítása, átdolgozása.

Károlyi Antal tervező 1970-ben hunyt el, örökösei – törvényes öröklés jogcímén – gyermekei voltak: Károlyi István építész-mérnök és Dr. Károlyi Mária régész. A törvényes örökösök a fenti tervekkel kapcsolatos szerzői jogokat átruházták az ARMEX Budapest Kft.-re (1122 Budapest, Krisztina krt. 2-4.).

A Károlyi Antal által 1961-ben elkészített tervek alapján felépült Művelődési és Sportház átalakításának tervezési munkáira már 2009. évben is kötött az Armex Kft-vel tervezői szerződést az Önkormányzat, mely szerződés 5.5.) pontja értelmében a tervezőt szerzői jogvédelem illeti meg.

A SZMJV Önkormányzatának közbeszerzési tanácsadója a Tricsók Kft és a Közbeszerzési Iroda tájékoztatásának értelmében a tervezési szerződés a Versenyszabályzat 5.2./a pontja szerint megköthető.

A tervezési munkák generáltervezője Károlyi István építész vezető tervező, tervezői névjegyzék száma: É1 01-1227),

A szerződés elválaszthatatlan melléklete a Megrendelő közgyűlési határozata, ajánlatkérése, a tervező ajánlata és a Armex Kft és Károly István közti megállapodás, örökös nyilatkozat szerzői jogvédelme kapcsán, Tricsók Kft és a Közbeszerzési Iroda nyilatkozata beszerzési eljárás meghatározására.

A tervezési szerződés tárgya:

Az „Agóra – multifunkcionális közösségi központok és területi közművelődési tanácsadó szolgálat infrastrukturális feltételeinek kialakítása” projekthez a pályázati kiírásnak megfelelő építési engedélyezési tervek elkészítése, helyiségkönyv készítése – bútorok, wc/mosdó kiegészítők, hang- világítástechnikai és kellékei, stúdiótechnika és kellékei, színpadtechnika és kellékei, IKT eszközök, konyhai berendezések, kreatív tevékenységekhez szükséges (nem fogyó) eszközök, akadálymentes használatot lehetővé tevő eszközök - meghatározásával, valamint a részletes tervezői költségbeclés összeállítása a megjelölt eszközök közül azoknak az eszközöknek a beárazásával, melyek jelenleg nem állnak az üzemeltető rendelkezésére. . A Megrendelő kifejezett célja, hogy a jelen szerződés tárgyát képező tervezési munka eredményeként létrejövő tervdokumentációk alapján megvalósítsa a tervezéssel érintett ingatlan átalakítását, felújítását és bővítését.

A tervezés nem terjed ki az öltözőépület és a pince felújítására.

1. A Tervező feladata

- Az engedélyes tervek megfeleltetése a TIOP -1.2.1/A-12/1 „Agóra – multifunkcionális közösségi központok és területi közművelődési tanácsadó szolgálat infrastrukturális feltételeinek kialakítása „című pályázat tervezési-építési előírásainak és műszaki követelményeinek. A tervdokumentáció és egyéb tervezői nyilatkozatok a pályázati kiírás feltételeinek megfelelően kerüljenek kidolgozásra.
- Az engedélyes tervek előtervei alapján előzetes tervezői költségbeclés készítése, figyelembe véve a pályázati kiírás által meghatározott pénzügyi keret felosztását, miszerint a kivitelezési munkákra hozzávetőlegesen nettó 430-450 millió Ft +áfa, mely összegből maximum 80 millió Ft + áfa fordítható eszközbeszerzésre. Ezen előírányzat a kivitelezési munkák mindennemű költségét (pl. bontás, közműbekötések, közműfejlesztések), valamint pályázati útmutató szerinti új funkcióknak megfelelő eszközbeszerzések költségét is tartalmazza.
Kérjük figyelemmel lenni a pályázati kiírás azon feltételére, miszerint a rekonstrukció esetén a fajlagos költség a 200.000,- bruttó Ft / nettó m² összeget nem haladhatja meg. Esetlegesen a tervező meghatározhat II. ütemű kivitelezési és eszközbeszerzési feladatokat, melyek jelen pályázaton kívül kerülhetnek megvalósításra, továbbá amelyek műszakilag indokoltnak tarthatók, vagy a kedvezőbb funkcionális működést biztosítják, az igényesebb kialakítást eredményezik, figyelembe véve a pályázatban meghatározott tervezői programot. Amennyiben a Tervező a pályázatban nem támogatott műszaki megoldást, eszközt javasol az csak a II. ütem része lehet. Az I. ütemben létrehozott átalakítás eredményeképp nem hozható létre olyan létesítmény, mely részleges készültégi állapotú, működésre és üzemeltetésre nem alkalmas.
- Az engedélyes terv vázlatának a Megrendelő szakmai bizottsága (Városfejlesztési, -Üzemeltetési és Környezetvédelmi Bizottság) általi jóváhagyását követően kezdhető meg a véglegesített építési engedélyezési dokumentáció összeállítása. A dokumentációt a vonatkozó jogszabályok előírásainak megfelelően, továbbá az engedélyhez szükséges mellékletek (közműnyilatkozatok stb.) beszerzésével kell összeállítani. A tervezés során a szakhatóságokkal és a közműszolgáltatókkal szükséges egyeztetésekről szóló jegyzőkönyveket csatolni kell. Az engedélyezéshez a 37/2007 (XII.13.) ÖTM rendelet előírásai, az 5. mellékletben meghatározottak szerint szükséges a dokumentációt összeállítani, a személyfelvonó lift engedélyeztetése a 113/1998. (VI.10.) Korm. rend. „A felvonók és mozgólépcsők engedélyezéséről” rendeletben foglaltak szerint.

- Az építési engedélyezési tervek véglegesítése előtt a tervező folytasson egyeztetést az engedélyezési eljárásba bevonandó szakhatóságokkal. Az egyeztetésekről készült jegyzőkönyveket a dokumentációba mellékelje.
- Az építési tervezési dokumentáció kidolgozása során készítsen a tervező az anyag- és munkadíjakat munkanemenként tartalmazó tételes tervezői költségbecslést a meghatározott eszközök beárazásával az ütemezésnek megfelelően. A tervező az előzetes költségbecslést – annak végösszegén belül - a pontosan kiszámolt mennyiségek ismeretében módosíthatja.
- A tervdokumentáció készítésbe a szükséges szakmérnökök bevonása, egyebek mellett a rehabilitációs környezettervező szakmérnök külön pályázatban előírt nyilatkozatának csatolásával.
- Tervezés idején folyamatos konzultáció a Megrendelővel, ill. az általa kijelölt képviselőivel.

Városfejlesztési Osztály részéről a pályázat szakmai jellegű kérdésekben kapcsolattartó: Szakály Szabolcs osztályvezető tel: 94/ 520-239
Gombás Rita irodavezető tel: 94/ 520-370.

Városüzemeltetési Osztály részéről a pályázat műszaki jellegű kérdésekben kapcsolattartó: Lakézi Gábor osztályvezető tel: 94/ 520-192
Szabóné Marton Erzsébet beruházási ügyintéző tel: 94/ 520-348.

- A tervezési munka során a Megrendelő által szükségesnek tartott tervezői adatszolgáltatás, tervismertetés, tervmagyarázat.

2. Tervezési határidők megállapítása

2.1 Tervezési határidők

- A engedélyes terv vázlatainak a Megrendelő szakmai bizottsága (Városfejlesztési, -Üzemeltetési és Környezetvédelmi Bizottság) 2012. októberi ülésére történő előterjesztése. Ezen időpontra kell elkészíteni az előzetes tervezői költségbecslést is.
- A Megvalósíthatósági tanulmány elkészítéséhez szükséges adatszolgáltatás (építész műszaki leírás, tételes tervezői költségvetésből a fejezeti összegek meghatározása) biztosításnak végső határideje 2012. november 15.
- Az építési engedélyezési terv összeállítása az épület átalakításához felújításához kapcsolódóan és az épületbe tervezett felvonók engedélyezéséhez kapcsolódóan legkésőbb: 2012. november 27-ig.

2.2 A részhatáridők késedelmes teljesítése esetén a Tervezőt napi 1% kötbér terheli, de a kötbér maximális összege a 20%-ot nem haladhatja meg. A kötbér alapja a jelen szerződés 3.1. pontjában meghatározott díj.

2.3 Ha a szerződés teljesítése a Tervezőnek felróható okból meghiúsul, a Tervező köteles a jelen szerződés 3.1. pontjában meghatározott díj 20%-ának megfelelő mértékű kötbért a Megrendelőnek – a Megrendelő erre irányuló írásbeli felszólításának kézhezvételétől számított 8 napon belül – megfizetni.

2.4 Ha a késedelem vagy a nem teljesítés a Tervezőnek fel nem róható okból következik be, a kötbér nem érvényesíthető.

3. A tervezés díja és kiegyenlítésének módja

3.1 A tervezési díj 7 870 000,- Ft +27 % ÁFA, bruttó 9 994 900,- Ft, azaz kilencmillió-kilencszázkilencvennégyezer-kilencszáz Ft.

3.2 A tervezési díj kifizetése a szerződésszerű teljesítés Megrendelő általi teljesítés igazolását követő 30 naptári napon belül, Tervezőnek a K&H Banknál vezetett 10200885-32616642-00000000 sz. számlájára, átutalással történik.

Megrendelő késedelmes fizetés esetén a Ptk. szerinti késedelmi kamatot köteles fizetni. Tervező számláján szereplő minden ezzel ellentétes kikötés nem létezőnek tekintendő.

3.2 A számlák benyújtásának feltétele:

3.2.1 A Tervező az építési engedélyezési tervek Megrendelő általi elfogadásáról szóló teljesítés-igazolást követően a tervezési díj 80%-a értékében 6 296 000,- Ft + ÁFA, azaz bruttó 7 995 920,- Ft összeget tartalmazó részszámla benyújtására jogosult.

3.2.2 A Tervező az építés engedély jogerőre emelkedését és a Megrendelő teljesítési igazolást való kiállítását követően a tervezési díj 20%-a értékében 1 574 000,- Ft + ÁFA, azaz bruttó 1 998.980,- Ft összeget tartalmazó részszámla benyújtására jogosult. Amennyiben a Megrendelő az elkészített engedélyezési dokumentációt annak kézhezvételétől számított 30 napon belül nem nyújtja be engedélyezésre az illetékes hatósághoz, akkor a Tervező az engedélyezési terv átadását követő 30 nap leteltével jogosult a végszámla kiállítására.

A szakmai teljesítési igazolások kiállítására Szakály Szabolcs a Városfejlesztési Osztály és Lakézi Gábor, a Városüzemeltetési Osztály vezetője együtt jogosult.

A Megrendelő kifejezetten tájékoztatja a Tervezőt, hogy ezen szerződés és az ennek alapján történő kifizetések a 2003. évi XCII tv. (Art.) 36/A §-ának hatálya alá tartoznak.

A számlák befogadása a mindenkor hatályos jogszabályok, valamint a Támogatási megállapodásban rögzített eljárásrend szerint történhetnek.

3.3. A tervezési díjon felül költségtérítés nem jár. A Megrendelő előleget nem fizet.

4. Szállítandó példányszám

Az építési engedélyezési tervdokumentációból 15 papír alapú és 10 digitális példány leszállítása szükséges. Az engedélyezési tervek építési hatósághoz való benyújtása a hatályos jogszabályok szerint történjen. Ezen felül a Megrendelő külön írásbeli kérésére, többlet példányonként 35.000,- Ft/példány költségtérítés ellenében szállítja a Tervező.

5. Kikötések, egyéb megállapodások

5.1 Tervező jogosult a tervek elkészítéséhez – az ajánlatában foglaltak szerint – altervezőt - alvállalkozót igénybe venni. Tervező az igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna, az alvállalkozó igénybevétele esetén pedig felelős minden olyan kárért is, amely az alvállalkozó munkájával összefüggésben következett be.

5.2 A Tervező által leszállított tervdokumentáció a Tervező szerzői-jogi oltalom alá tartozó szellemi terméke, amelyen a Megrendelő (mind egészében, mind részleteiben) jelen szerződés alapján – a szerzői jogok megsértése nélkül – teljes körű rendelkezési jogot szerez, azt szabadon és kizárólagosan felhasználhatja, kivéve a projekt tárgyától független célra történő felhasználást. A Tervező a tervdokumentáció átdolgozásának és/vagy továbbfejlesztésének jogát nem tartja fenn, a felhasználási jogát átadja a Megrendelő részére.

A rendelkezési jog magába foglalja az alábbiakat:

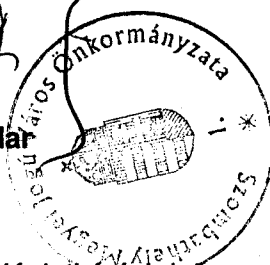
- a terv egyszeri megvalósításán túl a terv és annak részletei nyilvánosságra hozatala,
- a többszörözés,
- az átdolgozás,
- a továbbtervezés
- a projekt zárását követően a később felmerülő tulajdonosi igények alapján az épületnek a tervező külön hozzájárulása és egyéb igénye nélkül az átalakítás jogát.

- 5.3 A Tervező szavatol és teljes körű kártérítési felelősséggel tartozik azért, hogy a terveken harmadik személynek nincsen olyan joga, amely a Megrendelő felhasználói jogát akadályozná, vagy korlátozná.
- 5.4 Amennyiben a projekt megvalósulhat, és a projekttel kapcsolatos ellenőrzések során a Tervező által készített dokumentációra vonatkozóan kérdések merülnek fel az ellenőrök részéről, Tervező köteles a projektekre vonatkozó ellenőrzés túrési kötelezettségi időszak végéig rendelkezésre állni.
- 5.5 A Megrendelő a Tervező rendelkezésére bocsátja az MSH épületére vonatkozóan megkötött közüzemi szerződéseit 2012. november 1-ig. (távhő, víz-csatorna, elektromos, telefon, internet)
- 5.6 A szerződés teljesítése során felmerült vitás kérdéseket Felek megkísérlik egyezséggel rendezni, ehhez igénybe vehetik a MÉK szakértői bizottságait. Amennyiben ez nem vezet eredményre – különösen a szerződésszegés jogkövetkezményei, a szerződés érvényessége, fenntartása, módosítása, felbontása, megszüntetése tárgyában – a Felek magukat a hatásköri szabályok függvényében a Szombathelyi Városi Bíróság, ill. a Szombathelyi Törvényszék kizárólagos illetékességének vetik alá.
- 5.7 A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv a Közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény valamint a Szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény foglaltak mindenkor hatályos rendelkezései az irányadók.
- 5.8 A szerződés 5 számozott oldalon 7 példányban készült, amelyből 5 pld. a Megrendelőt, 2 pld. a Tervezőt illeti meg.
- 5.9 Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzatának 2/2012. (IV.18.) számú, a kötelezettségvállalási, utalványozási és érvényesítési eljárásról szóló polgármesteri utasítás alapján az önkormányzat kiadási előirányzatai terhére a polgármester, vagy az általa írásban felhatalmazott személy vállalhat kötelezettséget.

Felek a szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Szombathely, 2012. 2012 NOV. 07


Dr. Puskás Tivadar
polgármester




ARMEX BUDAPEST KFT.
112 Budapest, Kiszina krt. 2-4.
Adószám: 1057886-2-43
MHB 1020083-3281642-00000000
tervező

- Mellékletek:**
1. Megrendelő ajánlatkeresi dokumentációja
 2. Tervező ajánlata
 3. Armex Kft és Károly István közti megállapodás
 4. Közgyűlési határozat
 5. Beszerzési eljárás meghatározására Tricsók Kft és Közbeszerzési Iroda nyilatkozata

A kötelezettségvállalást pénzügyileg
ellenjegyezte

2012 év hó nap


Stóger Gábor osztályvezető

2012.10.18.